

Referral to School Counsellor/School Psychologist

From Learning and Support Team

Pagpasangguni sa Tagapayo ng Paaralan/ Sikolohista (Psychologist) ng Paaralan

Mula sa Pangkat ng Pag-aaral at Suporta

Paunawa ng Pagkapribado: Itong impormasyon ay kinokolekta upang makatulong sa kawani na nagbibigay-payo ng paaralan sa pagbibigay ng suporta sa iyong anak. Ang pagbibigay nitong impormasyon ay boluntaryo. Ito ay itatago nang ligtas. Ang impormasyon na kinalap, at anumang mga resulta sa pagtasa kung nababagay ay maibibigay sa ibang mga miyembro ng kawani ng paaralan na kasali sa pagsusuporta ng iyong anak. Maaari mong palitan ang anumang personal na impormasyon dito sa anumang oras sa pamamagitan ng pagkontak sa mga kawani na nagbibigay-payo ng paaralan.

Mangyaring kontakin ang paaralan kung gusto ninyo ng tulong sa pagkumpleto sa pormang ito. Kung kailangan ng tulong ng interpreter upang kontakin ang paaralan, tumawag sa 131 450 at sabihin sa kanila kung anong wika ang kailangan mo at hilingin sa opereytor na tawagan ang paaralan. Ang opereytor ay kukuha ng interpreter sa telepono upang makatulong sa sa iyong pag-uusap. Hindi ka pagbabayaran sa serbisyong ito.

Name of student Pangalan ng estudyante

Name of school Pangalan ng paaralan

Date of birth
Petsa ng kapanganakan

Date of referral
Petsa ng pagpasangguni

Magulang o tagapag-alaga ang magkukumpleto sa impormasyon sa ibaba sa wikang Ingles – mangyaring magdagdag ng pahina kung kailangan.

Dahilan ng pagpasangguni /mga pag-aalala ng magulang Reason for referral/parent’s concerns

Kasaysayan ng paglaki/kalusugan Developmental/medical history
Halimbawa, ikaw ba ay may mga pag-aalala tungkol sa pagsalita, wika o pag-unlad ng kilos? Nagkaroon ba ng grabeng sakit ang iyong anak?

Mga nakaraang pagtatasa Previous assessments
Halimbawa na ginawa ng doktor, psychologist, therapist sa pagsasalita (Mangyaring sabihin kung sino ang nagbigay ng pagtatasa at isama ang mga ulat kung puwede.)

Karagdagang impormasyon More information
Mayroon ka pa bang gustong ipaalam sa nagbibigay-payo sa paaralan /psychologist ng paaralan?

Ano ang inaasahan mong mangyayari bilang resulta ng pakikipagkita ng nagbibigay-payo sa paaralan / psychologist ng iyong anak?
What do you hope will happen as a result of the school counsellor/school psychologist seeing your child?

Nabasa ko ang Pahayag ng Pagkapribado at nagpapahintulot ako na basahin ng nagbibigay-payo sa paaralan / psychologist ng paaralan na:

Gagawa ng pagtatasa at pagpapayo kung kinakailangan Carry out assessment and counselling as required	Oo Yes	Hindi No	
Kontakin ang mga gumawa ng mga ulat na aking ibinigay Contact the authors of the reports I have provided	Oo Yes	Hindi No	Mga ulat mula sa Reports from
Pagbabahagi ng impormasyon sa mga ahensiya Exchange information with these agencies	Oo Yes	Hindi No	

Lagda ng magulang/tagapag-alaga Petsa
Signature of parent/carer Date

education.nsw.gov.au Filipino